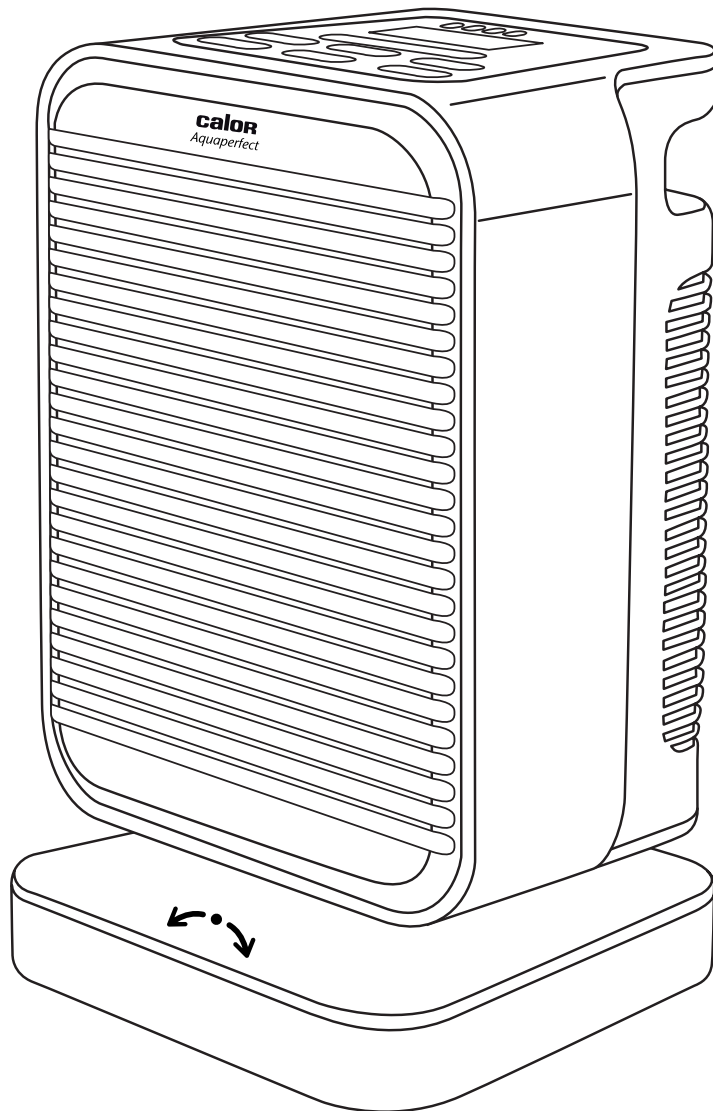
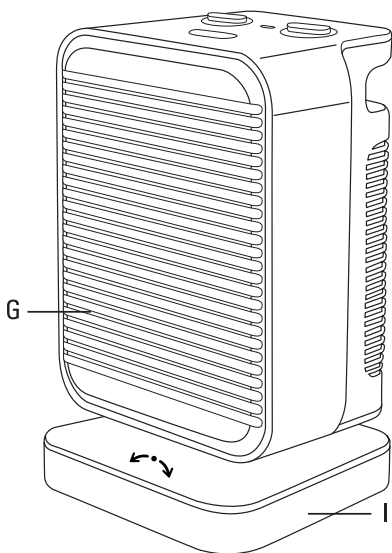


Notice d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung



S07010 - fig. 1a



S07010 - fig. 1b

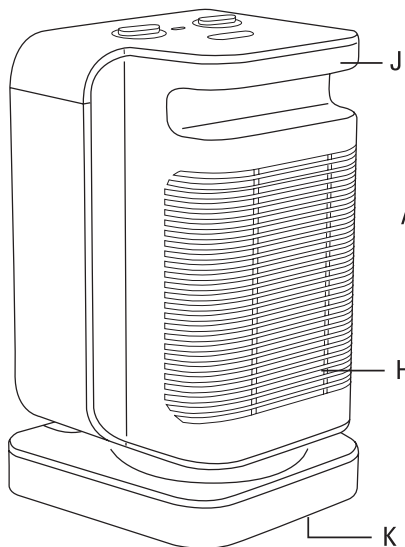
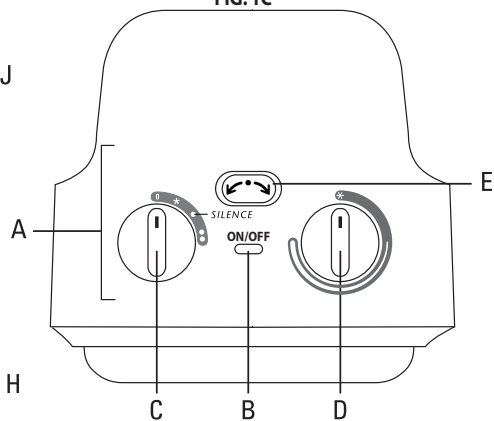
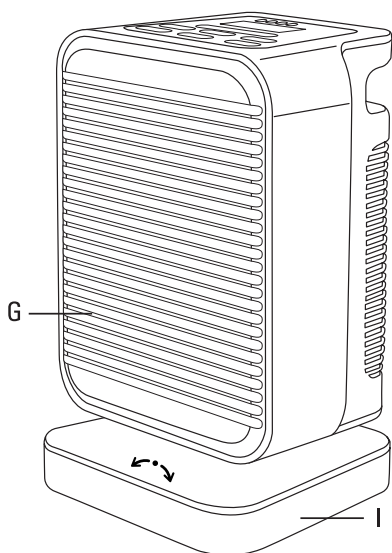


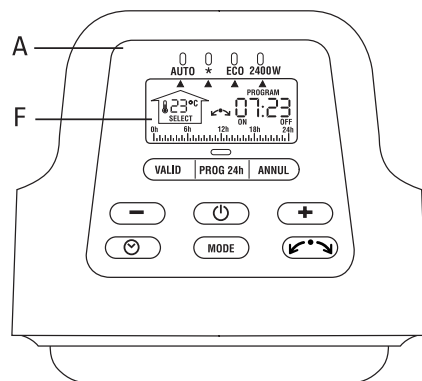
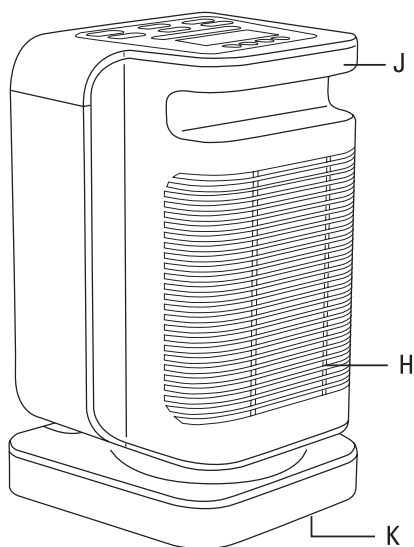
FIG. 1C



S07050 - fig. 2a



S07050 - fig. 2b



S07010

- A. « Tableau de commande »
- B. Voyant de mise sous tension
- C. Bouton de sélection des modes de fonctionnement : Commutateur
- D. Bouton de réglage de la température : Thermostat.
- E. Bouton d'oscillation
- G. Grille de sortie d'air
- H. Grille d'entrée d'air
- I. Base oscillante
- J. Poignée de transport
- K. Range cordon

S07050


- A. « Tableau de commande »
- F. Ecran de visualisation
- G. Grille de sortie d'air
- H. Grille d'entrée d'air
- I. Base oscillante
- J. Poignée de transport
- K. Range cordon

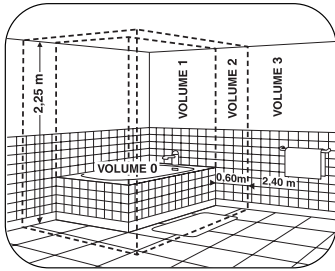
AVERTISSEMENTS

Il est essentiel de lire attentivement cette notice et d'observer les recommandations suivantes:

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement, ...)
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne peut donc pas être utilisé pour une application industrielle.
- La garantie sera annulée en cas d'éventuels dommages résultant d'une mauvaise utilisation.
- Ne pas placer votre appareil juste en dessous d'une prise de courant murale.
- Ne pas faire fonctionner votre appareil dans un local empoussiéré ou un local présentant des risques d'incendie.
- Avant chaque utilisation, vérifier le bon état général de l'appareil, de la prise et du cordon.
- Ne jamais introduire d'objet à l'intérieur de l'appareil (ex : aiguilles...)
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Lors de son utilisation, cet appareil doit être tenu hors de portée des jeunes enfants, des animaux et de certaines personnes handicapées.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil, même pour débrancher la prise de courant du socle mural.
- Dérouler complètement le cordon avant chaque utilisation.

TRES IMPORTANT

- ATTENTION : Afin d'éviter des risques de surchauffe, NE JAMAIS COUVRIR L'APPAREIL :
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains humides.
- Ne jamais laisser de l'eau s'introduire dans l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, douche, lavabo, piscine.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'objets et de produits inflammables (rideaux, aérosols, solvants, etc...)
- Ne jamais utiliser l'appareil incliné ou couché.
- NE PAS FORCER L'OSCILLATION A LA MAIN.
- En cas d'absence prolongée : Arrêter l'appareil avec le bouton C position « 0 » modèle S07010, avec le bouton  modèle S07050 et débrancher.




UTILISATION EN SALLE DE BAINS (protection contre les chutes d'eau)

La construction de cet appareil « IP21 » permet son utilisation dans toutes les pièces de la maison, y compris celles présentant des risques de chutes d'eau verticales (cuisine, salle de bains, etc...).

L'installation électrique de la pièce, l'installation de l'appareil et son utilisation doivent cependant être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.

En France, la Norme NFC15100 régit les règles de sécurité d'installation. Elles définissent 4 volumes dans la salle de bains. Cet appareil doit être installé uniquement dans le volume 3 d'une telle pièce, afin que les boutons de sélection (partie A des fig.1a et 2a) ne puissent pas être touchés par une personne utilisant la baignoire ou la douche.

TENSION

Avant la première utilisation, vérifier que la tension de votre installation corresponde bien à celle marquée sur l'appareil et que votre installation soit adaptée à la puissance marquée sur l'appareil. Votre appareil peut fonctionner avec une prise de courant sans contact de terre. C'est un appareil de classe II (double isolation électrique .





SECURITE

En cas d'échauffement anormal, un dispositif de sécurité automatique coupe le fonctionnement de l'appareil puis le remet en route après refroidissement. Si le défaut persiste ou s'amplifie, un fusible thermique arrête définitivement l'appareil : celui-ci doit alors être amené à un centre service agréé.

DESCRIPTIF DES COMMANDES


MOD. S07010 :

• **Bouton C** : Sélecteur des modes de fonctionnement:

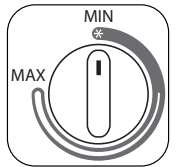
-  : Position arrêt
-  : Ventilation froide
-  : Position « Silence », 1200W ventilés
-  : 2400W ventilés

• **Voyant B** : Voyant de mise sous tension, il est allumé dès lors que votre appareil est mis sous tension.

• **Bouton D** : Réglage de la température :

-  : Position hors-gel, cette position vous permet de maintenir automatiquement la température au dessus de 0°C dans un local normalement isolé et dont le volume correspond à la puissance de votre appareil.
- Plage de réglage : Le réglage de la température se fait en fonction de votre sensation de confort.

• **Bouton E**: Fonction permettant de faire osciller l'appareil afin d'optimiser la diffusion de l'air dans la pièce.



MOD. S07050 :

• **TABLEAU DE COMMANDE :** Le tableau de commande (A) situé sur le dessus de l'appareil est composé de 9 boutons et 6 voyants :


Bouton  : Veille / Démarrage.

Voyant A1 : Voyant de mise sous tension, il est allumé dès lors que votre appareil est branché à la prise de courant.

Bouton MODE : Choix de 4 modes de fonctionnement :


Voyants A2 : Voyants correspondant au mode de fonctionnement.


- **AUTO :** Ce mode de fonctionnement vous permet de définir la température souhaitée dans la pièce. L'appareil régulera automatiquement la puissance de fonctionnement suivant la température de votre pièce et la température que vous aurez définie. Une température de 21°C a été définie par défaut.

-  **Ventilation froide,** permet d'utiliser votre appareil comme ventilateur d'appoint en été.

- **ECO :** Fonctionnement à une puissance de 1200W, régulé automatiquement pour ne pas dépasser 19°C dans la pièce.

- **2400W :** Fonctionnement à une puissance de 2400W non régulé (une sécurité limitera la température de la pièce à 40°C).

Bouton  : Bouton permettant d'accéder au réglage de l'horloge.

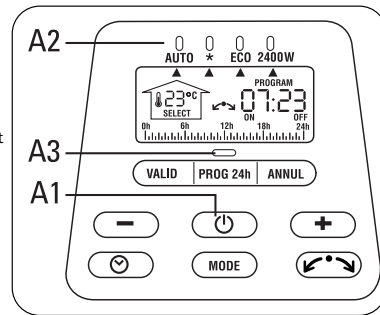
Bouton  : Fonction permettant de faire osciller l'appareil afin d'optimiser la diffusion de l'air dans la pièce.

Boutons  et  : 2 boutons pour le réglage de la température du mode AUTO, pour le réglage de l'horloge et pour le réglage de la fonction PROG 24h.

Bouton PROG 24h : Fonction permettant de programmer plusieurs plages de fonctionnement sur une journée.

Voyant A3 : Voyant de la fonction PROG 24h, il est clignotant lors de la programmation de la fonction et allumé lorsque la fonction est activée.

Boutons VALID et ANNUL : 2 boutons utilisés pour le réglage de la fonction PROG 24h.



• **Ecran de visualisation :**

Votre appareil est équipé d'un écran de visualisation (F), vous y trouverez les informations suivantes :

F1 : Icônes indiquant le **MODE de fonctionnement** choisi (l'icône est clignotant lors des phases de régulation dans les modes AUTO et ECO).

F2 : Températures (en °C) :

- Lorsque **SELECT** clignote (en mode AUTO), la température affichée est la température que vous avez programmée.

- Lorsque « la Maison » est visible, la température affichée est la température de la pièce au niveau de l'appareil.

F3 : Icône visible lorsque la **fonction oscillation** est activée.

F4 : Le marquage « **PROGRAM** » est visible et clignotant uniquement lors de la programmation de la fonction PROG 24h.

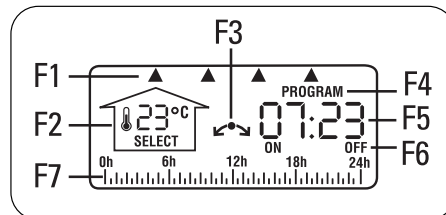
F5 : Horloge : c'est l'horloge de l'appareil.

- Lorsque « **PROGRAM** » et l'horloge sont visibles en même temps (et clignotant), l'heure indiquée correspond à l'heure de la programmation de la fonction PROG 24h.

Attention : Veillez à contrôler l'horloge régulièrement

F6 : Les marquages « **ON** » et « **OFF** » sont liés à la programmation de la fonction PROG 24h - Voir §3c « PROG 24h : PROGRAMMATION ».

F7 : Le **bar-graph** est lié à la fonction PROG 24h, il représente les périodes de fonctionnement sur une journée (24 heures avec des pas de 30 minutes). Voir §3c «PROG 24h : PROGRAMMATION ».



FONCTIONNEMENT

S'assurer avant la mise en marche de votre appareil que :

- Le positionnement de l'appareil décrit dans cette notice soit respecté
- Les grilles d'entrée et de sortie d'air soient totalement dégagées
- L'appareil soit placé sur un plan horizontal et stable

MOD. S07010 :


- 1- Sélectionner la fonction désirée, à l'aide du bouton C (fig.1c), en plaçant le repère du bouton en face du symbole.
- 2- Régler la température en tournant le bouton D.
- 3- Vous pouvez utiliser à tout moment l'oscillation en appuyant sur le bouton E.


MOD. S07050 :

1 Marche/Arrêt :

1a/ Pour démarrer votre appareil :

Brancher votre appareil à une prise de courant.


Votre appareil est sous tension (en position veille), le bouton  est allumé.


Appuyer ensuite sur le bouton .

Votre appareil démarre, l'écran de visualisation est éclairé.

Nota : Un bip sonore sera émis par l'appareil lors de chaque manipulation des boutons de commande.

1b/ Pour arrêter votre appareil :

Appuyez sur le bouton .

Votre appareil reste sous tension (en position veille), le bouton  est allumé.

2 Les modes de fonctionnement : Appuyer sur le bouton MODE pour choisir votre mode de fonctionnement.

Sur le tableau de commande :

Le voyant du mode de fonctionnement choisi est éclairé.




2a/ MODE « AUTO » : Régler la température entre 7°C et 35°C par les boutons **+** et **-** ; cette température dépendra de votre sensation de confort. La validation est automatique après quelques secondes.

VOUS VISUALISEZ SUR L'ÉCRAN :

Après quelques secondes **SELECT** disparaît, vous pouvez alors lire la température de la pièce dans l'icône de la « MAISON ». Pour visualiser votre réglage de température, une pression sur **+** ou **-** est suffisante.

Nota : Si la température que vous avez réglée est inférieure à la température de la pièce (mesurée au niveau de l'appareil) alors l'appareil s'arrête automatiquement. L'icône sous le marquage AUTO sur l'écran de visualisation est alors clignotant. L'appareil se remet à chauffer automatiquement dès que la température de la pièce est inférieure à la température réglée.

2b/ MODE «  » : L'appareil fonctionne en ventilation froide.

Vous ne pouvez pas réaliser de réglage de température sur ce mode de fonctionnement.

2c/ MODE « ECO » : L'appareil fonctionne à une puissance de 1200W et régulera automatiquement à 19°C.

Vous ne pouvez pas réaliser de réglage de température sur ce mode de fonctionnement.

VOUS VISUALISEZ SUR L'ÉCRAN :

La température de la pièce dans l'icône de la « MAISON ».

2d/ MODE « 2400W » :


L'appareil fonctionne à une puissance de 2400W non régulée.


Vous ne pouvez pas réaliser de réglage de température sur ce mode.

VOUS VISUALISEZ SUR L'ÉCRAN : La température de la pièce dans l'icône de la « MAISON ».


3 Fonctions complémentaires :


Ces fonctions ne peuvent être activées que lorsque l'appareil est en fonctionnement.

3a/ «  OSCILLATION :




Appuyer sur le bouton . La fonction oscillation est activée.

VOUS VISUALISEZ SUR L'ÉCRAN : L'icône de la fonction oscillation.

Appuyer de nouveau sur le bouton . La fonction oscillation est désactivée.

3b/  HORLOGE : Votre appareil est équipé d'une horloge qui doit être mise à l'heure pour l'utilisation de la fonction PROG 24h.

Les étapes de réglage de l'horloge sont les suivantes :

1	Appuyé le bouton  (Appui long).	● Vous visualisez sur l'écran : Les heures de l'horloge clignotent.
2	Appuyer sur les boutons + ou - pour régler les heures de l'horloge. Puis valider en appuyant sur le bouton 	● Vous visualisez sur l'écran : Les minutes de l'horloge clignotent.
3	Appuyer sur les boutons + ou - pour régler les minutes de l'horloge. Puis valider en appuyant sur le bouton 	

L'horloge est maintenant réglée

Nota : Il est nécessaire de contrôler régulièrement votre horloge.

3c/ « PROG 24h » DEMARRAGES et ARRETS DIFFERES :

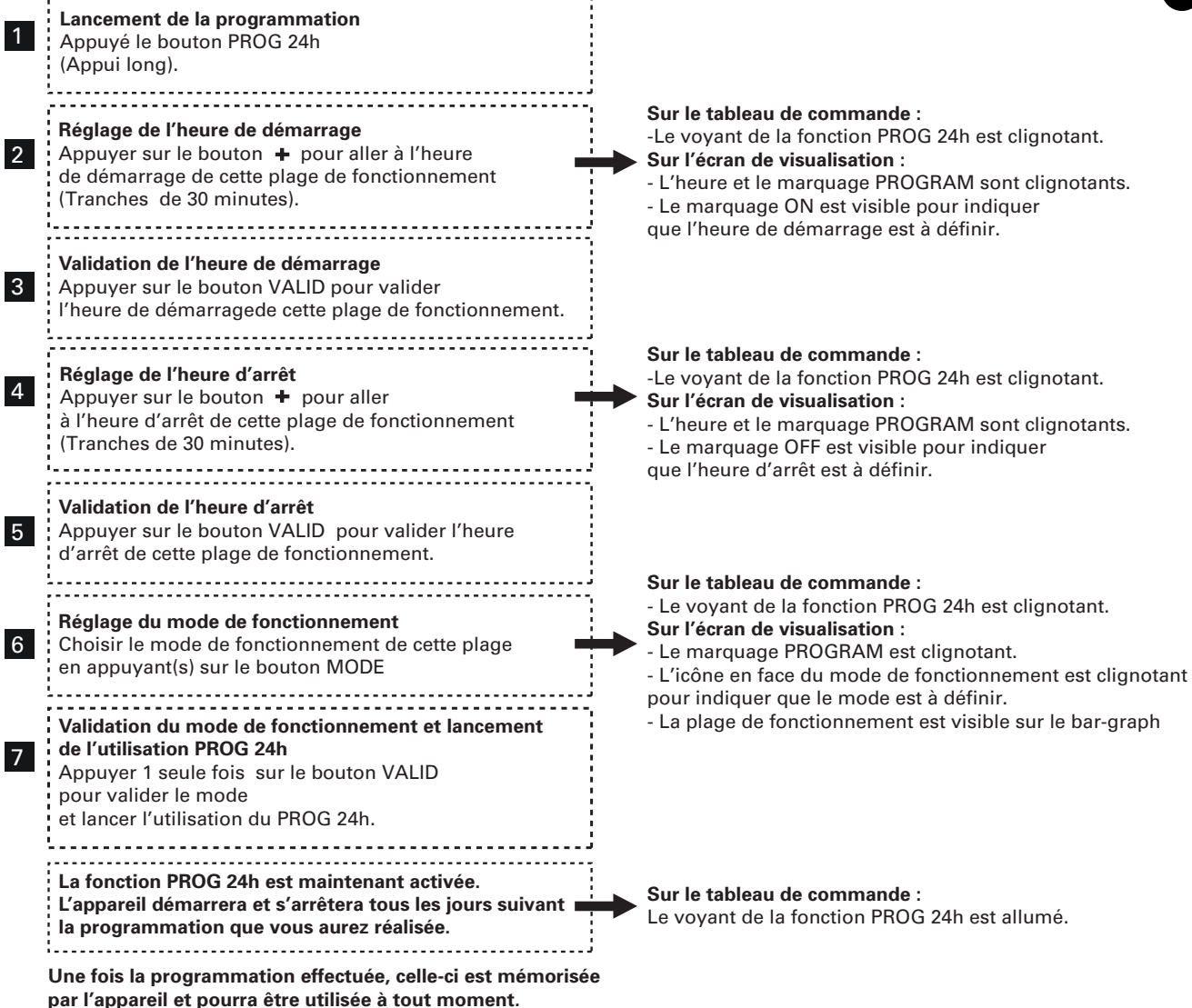
Votre appareil est équipé d'une fonction qui permet de programmer plusieurs plages de fonctionnement (7 plages) sur une période de 24 heures et donc d'assurer des démarrages et des arrêts automatiques tous les jours.

Les étapes de la programmation de « PROG 24H » sont les suivantes :

Nota : à tout moment de la programmation vous pouvez :


- **Sortir de la programmation** en appuyant sur le bouton **PROG 24h** (Appui court).

- **Revenir à l'étape de programmation précédente** en appuyant sur le bouton **ANNUL**.



Lorsque la fonction PROG 24h est activée (après étape N°7), vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

• **Désactiver la fonction PROG 24h :** Appuyer (appui court) sur le bouton PROG 24h.
 L'appareil fonctionne de nouveau en mode manuel.

• **Démarrer ou arrêter l'appareil temporairement** tout en conservant la fonction PROG 24h activée : Appuyer sur le bouton 
 Le cours de la programmation reprendra automatiquement lors de l'étape programmée suivante.

• **Ajouter ou modifier une plage de fonctionnement programmée :** Exécuter la même méthode que la 1ère programmation (« Lancement de la programmation » l'étape N°1 ci-dessus).
 L'appareil offre la possibilité de programmer 7 plages de fonctionnement.
ATTENTION : 2 plages de programmation ne peuvent pas se chevaucher.

• **Supprimer une plage de fonctionnement programmée :**
 - Entrer dans la programmation de la fonction PROG24H par un appui long sur le bouton PROG24H
 - Aller sur la plage de fonctionnement à supprimer (avec les boutons + ou -)
 - Appuyer sur le bouton ANNUL.
 Chaque plage de fonctionnement peut-être supprimée de cette façon.

• **Supprimer toutes les plages de fonctionnement programmées en 1 seule fois :** Débrancher l'appareil pendant plus de 1 minute.
 Cette opération consiste à faire une annulation totale de la programmation de la fonction PROG 24h.

Lorsque l'appareil est en fonctionnement manuel (fonction PROG 24h désactivée) et qu'une plage de fonctionnement a déjà été programmée, vous pouvez activer la fonction PROG 24H avec la méthode suivante :

- Démarrer votre appareil (voir §1a).
 - Appuyer sur le bouton PROG 24h (Appui court).
 La fonction PROG 24H est alors activée (Voyant PROG 24H allumé, « bar graph » visible sur l'écran LCD), votre appareil assurera le démarrage et l'arrêt automatiquement tous les jours aux heures indiquées par le bar-graph.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Il est impératif de débrancher et de bien le laisser refroidir avant toute opération d'entretien.
- Vous pouvez le nettoyer avec un chiffon légèrement humide.
- Important : Ne jamais utiliser de produit abrasif qui risquerait de détériorer les revêtements.
- Nous vous recommandons de nettoyer les grilles d'entrée et de sortie d'air au moins une fois par an (nettoyez au moyen d'un aspirateur si nécessaire).

RANGEMENT

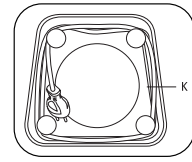
- Il est impératif de bien laisser refroidir votre appareil avant de le ranger.
- Pour ranger votre appareil, il est possible d'enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, celui-ci doit être placé dans un local à l'abri de l'humidité.

EN CAS DE PROBLEME

- Ne jamais démonter votre appareil vous-même. Un appareil mal réparé peut présenter des risques pour l'utilisateur.
- Avant de contacter un Centre Service agréé de notre réseau (voir numéro azur en fin de notice), assurez-vous :
 - que l'appareil soit en position normale de fonctionnement ;
 - que les grilles d'entrée et de sortie d'air soient totalement dégagées

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué



F



CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

référence produit/referentie produkt :	
date d'achat/aankoopdatum :	
cachet du vendeur/stempel verdeler :	

FRANCE

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Pour être valable, ce bon de garantie doit être :

- 1 - certifié par le vendeur (date et cachet)
- 2 - joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie

BELGIQUE /BELGIË

Calor garantit cet appareil contre tous défauts et vices cachés 1 an à partir de la date d'achat sauf législation spécifique à votre pays. Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Calor waarborgt dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonder eventuele specifieke wetgeving in uw land.

Deze garantie (onderdelen en arbeidslonen) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvoorwaarden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstellingen of het nazicht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.

Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs :

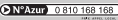
- 1 - Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).
- 2 - Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

SERVICE APRÈS-VENTE / DIENST NA VERKOOP

FRANCE

• Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées.

Pour connaître la liste de ces Centres - Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

• Service Consommateurs : CALOR
BP 15 - 69131 ECULLY Cedex
 0 810 168 168
Internet : www.calor.fr

BELGIQUE /BELGIË

• Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées.

Pour connaître la liste de ces Centres- Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

• Calor beschikt, naast onze eigen dienst na verkoop (zie onderstaand adres), over gewestelijke erkende centra die onze dienst na verkoop verzekeren. Zij staan eveneens ter uwer beschikking voor elke interventie binnen of buiten garantie en voor de verkoop van accessoires en wisselstukken. Om deze lijst te bekomen of voor elke andere informatie, kunt U ons contacteren :

• Service Consommateurs / Consumentendienst :

BELGIË - GROUPE SEB BELGIUM
Avenue de l'Espérance - 6220 Fleurus
Tel: 070 / 23.31.59 - Fax: 071 / 82.52.82